

St. Kevin Church



Welcome to Our
Parish Community

Bienvenidos a Nuestra
Comunidad Parroquial

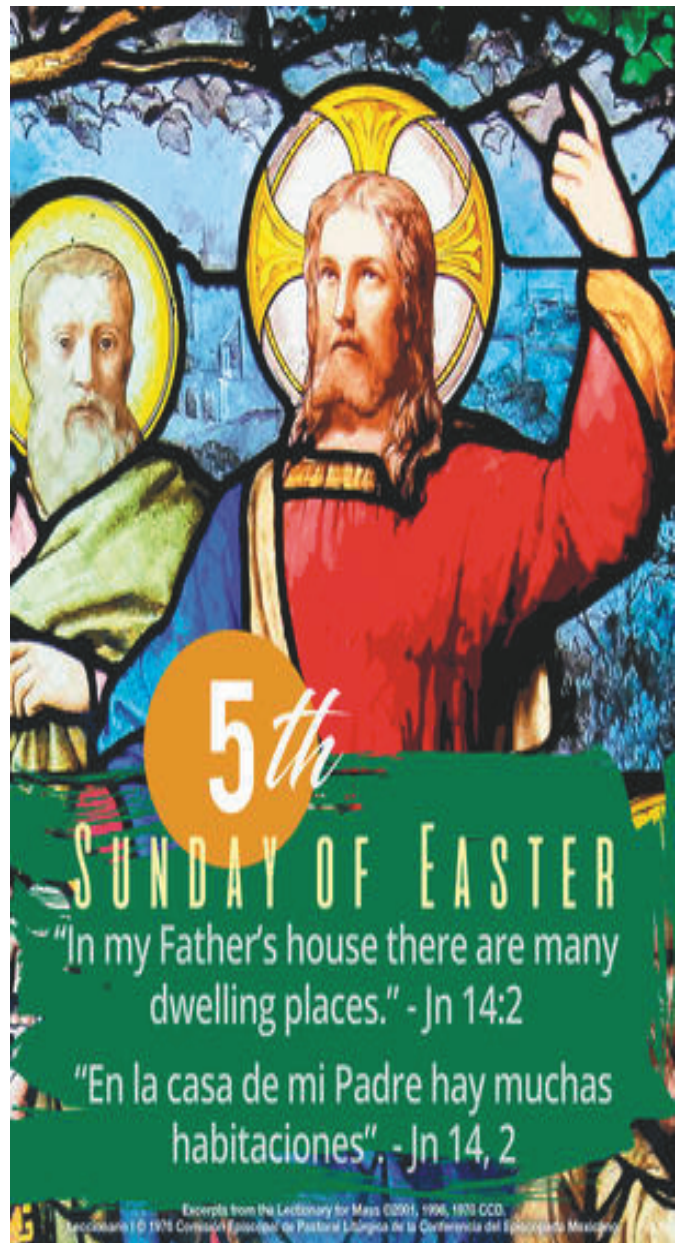
PARISH MISSION STATEMENT

St. Kevin is a multi-cultural church committed to being an example of gospel values in our community, as shown to us by Jesus Christ, through our outreach to children, youth, young adults, seniors, the sick, the grieving and the poor. We do this with prayer, friendship, charity, and social justice through the programs we offer with a welcoming spirit and by showing respect and dignity to all.

DECLARACION

San Kevin es una iglesia multi-cultural comprometida a ser un ejemplo de valores evangélicos en nuestra comunidad, a ejemplo de Jesucristo, por medio de servicios a niños, jóvenes, adolescentes, ancianos, enfermos, personas de luto y a los pobres. Lo hacemos con oración, amistad, caridad y justicia social a través de los programas que ofrecemos con un espíritu de bienvenida y mostrando respeto y dignidad para todos.

10509 South Torrence Avenue-Chicago, IL 60617



5th

SUNDAY OF EASTER

"In my Father's house there are many dwelling places." - Jn 14:2

"En la casa de mi Padre hay muchas habitaciones" - Jn 14, 2

Excerpta from the Lectionary for Mass ©2001, 1996, 1993 CCD. Traducción © 1978 Conferencia Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

WEEKLY PRAYER

READINGS FOR THE WEEK OF MAY 10, 2020

- SUN 5/10:** Acts 8:1-7/Ps 33:1-2, 4-5, 18-19 [22]/1 Pt 2:4-9/Jn 14:1-12
- MON 5/11:** Acts 14:5-18/Ps 115:1-2, 3-4, 15-16 [1ab]/Jn 14:21-26
- TUE 5/12:** Acts 14:19-28/Ps 145:10-11, 12-13ab, 21 [cf. 12]/Jn 14:27-31a
- WED 5/13:** Acts 15:1-6/Ps 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5 [cf. 13]/Jn 15:1-8
- THR 5/14:** Acts 1:15-17, 20-26/Ps 113:1-2, 3-4, 5-6, 7-8 [8]/Jn 15:9-17
- FRI 5/15:** Acts 15:22-31/Ps 57:8-9, 10 and 12 [10a]/Jn 15:12-17
- SAT 5/16:** Acts 16:1-10/Ps 100:1b-2, 3, 5 [2a]/Jn 15:18-21
- SUN 5/17:** Acts 8:5-8, 14-17/Ps 86:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20 [1]/1 Pt 3:15-18 [Jn 14:15-21]

OBSERVANCES FOR THE WEEK OF MAY 10, 2020

- Sunday:** 5th Sunday of Easter; Mother's Day
- Tuesday:** Sts. Nereus and Achilles, Martyrs; St. Pancras, Martyr
- Wednesday:** Our Lady of Fatima
- Thursday:** St. Matthias, Apostle
- Friday:** St. Isidore
- Saturday:** Armed Forces Day
- Next Sunday:** 6th Sunday of Easter

LIVE THE LITURGY

Inspiration for the week

What do you imagine the resurrected life of heaven to be like? When we try to get our minds around such an enormous concept, we can easily find ourselves at a loss. For some folks, the enormity of the question actually causes them to ignore the reality of heaven or even conclude that it does not exist. Jesus knew that the magnitude and grandeur of eternal life are really too much for us to grasp. He kept it simple and described it in terms of relationship. The disciples treasured their relationship with Jesus, and he assured them, "Where I am you also may be." Ultimately, that was enough for them to know. They would be with him. Strengthen your relationship with God as He is the way, the truth, and the life. It is the assurance that you will be with him enough for you as well!



"My Immaculate

Heart will be your

refuge and the way

that will lead you to

God"

OUR LADY OF FATIMA



SUNDAY, MAY 10, 2020 | 5th SUNDAY OF EASTER

MAY 9, 2020 - MAY 17, 2020

PARISH STAFF/EQUIPO PARROQUIAL

Pastor/Párroco

Organist/Organista
Religious Education/Educación Religiosa
Business Manager

Rev. Pedro Campos

Enrique Orozco, Jr.
Molly J. Cuellar
Rosario Orozco

TELEPHONE/TELÉFONO

Rectory/Rectoría
Fax
E-mail/Correo Electrónico
Webpage/Página Web

(773) 721-2563
(773) 721-2208

stkevinchurch@att.net
www.stkevinchurch.com

stkevinchurch



10509 South Torrence Avenue, Chicago, IL

Dear Brothers and Sisters,

The month of May is here, a time when the People of God express with particular intensity their love and devotion for the Blessed Virgin Mary. It is traditional in this month to pray the Rosary at home within the family. The restrictions of the pandemic have made us come to appreciate all the more this "family" aspect, also from a spiritual point of view.

For this reason, I want to encourage everyone to rediscover the beauty of praying the Rosary at home in the month of May. This can be done either as a group or individually; you can decide according to your own situations, making the most of both opportunities. The key to doing this is always simplicity, and it is easy also on the internet to find good models of prayers to follow.

I am also providing two prayers to Our Lady that you can recite at the end of the Rosary, and that I myself will pray in the month of May, in spiritual union with all of you. I include them with this letter so that they are available to everyone.

Dear brothers and sisters, contemplating the face of Christ with the heart of Mary our Mother will make us even more united as a spiritual family and will help us overcome this time of trial. I keep all of you in my prayers, especially those suffering most greatly, and I ask you, please, to pray for me. I thank you, and with great affection I send you my blessing.

Pope Francis

CARTA DEL SANTO PADRE FRANCISCO A TODOS LOS FIELES PARA EL MES DE MAYO DE 2020

Queridos hermanos y hermanas:

Estamos en el mes de mayo, en el que el pueblo de Dios manifiesta con particular intensidad su amor y devoción a la Virgen María. En este mes, es tradición rezar el Rosario en casa, con la familia. Las restricciones de la pandemia nos han "obligado" a valorizar esta dimensión doméstica, también desde un punto de vista espiritual. Por eso, he pensado proponerles a todos que redescubramos la belleza de rezar el Rosario en casa durante el mes de mayo. Ustedes pueden elegir, según la situación, rezarlo juntos o de manera personal, apreciando lo bueno de ambas posibilidades. Pero, en cualquier caso, hay un secreto para hacerlo: la sencillez; y es fácil encontrar, incluso en internet, buenos esquemas de oración para seguir.

Además, les ofrezco dos textos de oraciones a la Virgen que pueden recitar al final del Rosario, y que yo mismo diré durante el mes de mayo, unido espiritualmente a ustedes. Los adjunto a esta carta para que estén a disposición de todos.

Queridos hermanos y hermanas: Contemplar juntos el rostro de Cristo con el corazón de María, nuestra Madre, nos unirá todavía más como familia espiritual y nos ayudará a superar esta prueba. Rezaré por ustedes, especialmente por los que más sufren, y ustedes, por favor, recen por mí. Les agradezco y los bendigo de corazón.

Papa Francisco

Governor JB Pritzker's amended stay-at-home order acknowledges the essential nature of religious services and allows for small groups to return to churches. We very much welcome this step as it gives us hope much like the tree blossoms these days signal springtime. In accord with this amendment, the Archdiocese is further developing and refining our coordinated and comprehensive approach to reopening our buildings. At the same time, we need to maintain our current guidelines, and we ask for your patience and commitment to maintaining unity as a core value of our ecclesial life. As we all yearn to return to the sacramental life of our Church, it is important that we do so prudently, in solidarity with each other and with great attention to details to avoid contributing to a second wave of illness and fatalities or a return to stricter limitations.

Please note that We cannot initiate a parish-specific re-opening plan prior to receiving the forthcoming guidelines. May God protect and take care of you and your loved ones.

Hey Kids, May 10th

There was a time when a person who was traveling would not even imagine beginning their journey without some sort of map. Maps are very helpful any traveler in finding the way to where they were going. Today of course, we seldom ever use a road map. Do you know why? Most of us who own cars these days automatically have GPS installed in them. How exactly does GPS work? When you are ready to go somewhere, you type in the address where you want to go and the GPS connects to a satellite up above the earth and computers the path to your destination. As soon as you start driving, a map appears on the screen and a voice from GPS gives you turn by turn directions. It might sound like "Turn right on Main street in one mile, turn right in one half mile, turn right in 150 feet." What happens if you miss your turn? The GPS says, "Recalculating" and immediately computes a new route to get you back on the right track to your destination.

When we are trying to follow Jesus in our daily life, it would be nice to have GPS to lead us in the right direction, wouldn't it? It would be nice to have something to keep us on the right path and keep us from getting lost; it can help us get back on the right path when we made a wrong turn in our decisions.

That is the way Jesus' disciples must have felt when Jesus told them that he was going to leave them. Jesus said to them, "I am going to prepare a place for you and when everything is read, I will come and get you so that you will always be with me. You know the way to where I am going." One of the disciples whose name was Thomas answered Jesus, "No, we don't, Lord. We do not even know where you are going, so how can we know the way?" Jesus answered him, "I am the way, the truth, and the life. No one can come to the Father except through me." Another disciple named Philip joined in, "Lord, show us the Father and we will be satisfied." Jesus answered, "Anyone who has seen me has seen the Father! Just believe that I am in the Father and the Father is in me. Anyone who believes in me will do the same things I have done."

That was all the disciples needed to know to get them on the right path to the Father.

So, how do you and I find our way to the place where Jesus has gone to be with the Father? We have not seen Jesus as Thomas and Philip had, but we can follow the teachings that he has given to us in the Bible-- God's Holy Word. That is our GPS and it will keep us on the right Path!

Heavenly Father, we thank you for sending your Son to provide the way to eternal life. Thank you for your Holy Word which will keep us on the right path in our journey through life. In Jesus' name we pray, amen.

La orden modificada de permanecer en el hogar del Gobernador JB Pritzker reconoce la naturaleza esencial de los servicios religiosos y permite que grupos pequeños regresen a las iglesias. Damos la bienvenida a este paso, ya que nos da esperanzas, al igual que las flores de los árboles en estos días de la primavera. De acuerdo con esta enmienda, la Arquidiócesis está desarrollando y refinando aún más nuestro enfoque coordinado e integral para la reapertura de nuestros edificios. Al mismo tiempo, necesitamos mantener nuestras pautas actuales, y le pedimos su paciencia y compromiso para mantener la unidad como un valor central de nuestra vida eclesial. Como todos anhelamos volver a la vida sacramental de nuestra Iglesia, es importante que lo hagamos con prudencia, solidaridad entre nosotros y con gran atención a los detalles para evitar contribuir a una segunda ola de enfermedades y muertes o un regreso a un entorno con limitaciones más estrictas

Tengan en cuenta que no podemos iniciar un plan de reapertura específico de la parroquia antes de recibir las próximas reglas.

Que Dios los cuide y protege a usted y los suyos!



Welcome

Sunday Collection of 5/3/2020

4pm	\$ 261.00
9am	\$ 405.00
11am	\$ 390.00
TOTAL	\$1,056.00
Easter Collection/Colecta de Pascua \$ 140.00	
Utility Fund/Fondo de Viles \$ 75.00	

REMEMBER IN YOUR PRAYERS / RECUERDEN EN SUS ORACIONES

Algene Gutiérrez, Molly Cuellar, Martha Galván, Verne Valdez, Thomas Valdez, Raymond Valdez, Paul Ristich, Ventura Quintana, Irene Resa, Mary Peña, Jacqueline Murowski, Elvira Valdez, Barbará Valdez, Augustine Valdez, Reyes, Fidel Montano, Carolina Aldana, José M. Quezada, Miguel Cabrera, Lenny Vanna, Erlinda Gutiérrez, Mía Sánchez, Carol Fernández, Carmen Ortega, Charles Villaseñor, Salvador Guzmán, Amparo Rodríguez, Elvia García, María Rosas, Hilda Rosas, Felipe Rosas, Ramon Rosas, En-rique Rosas, Hilda Alvarado González, Víctor Carmona, Raquel Ferrer, Dolores Calleros, Jorge Méndez, Pam Flores, Jayden Schwer, Joe Flores, Loretta Sáenz, Molly J. Cuellar, Verónica Herrera, Mary & Frank Albarran, Esther Arce, Lupe Rosas, José Salazar, Dolly Rybicki, Jerry Jacinto, Luis Oseguera, Jr., Dalia Godínez, Eva Herrera, Mel Torres, Eva Pérez, Mary E. Ávila, Mary Latasiewicz, Danny Rodríguez, Ida Fernández, Jesús Orozco, Corina López, Laura Pacheco, Mary Arana, Loraine Moreno, Fabian Gamiño, Miguel Miranda, Emily Mrok, Julio Rodríguez, Isabel Navarro, Margarita Orozco, Raúl y Isidro Núñez, Gerardo Miranda, Leti García, Rosario Anaya, Maribel Ochoa Martínez, Sasha, & Esperanza Guerrero, Nancy Menzyk, Familia Munoz Lopez



PRAYER FOR MOTHERS

Heavenly Father, from the beginning you have chosen to entrust the human person to mothers in a special way. We thank and praise you for the gift of mothers; for their tenderness, care, and compassion, for their intuition and encouragement, for commitment and sacrifice. Bless all mothers this day. Keep, strengthen, and refresh them in your loving care. May they be blessed by our open-hearted love and gratitude. Amen.

ORACION PARA MADRES

Padre celestial, desde el principio has elegido confiar la persona humana a las madres de una manera especial. Te agradecemos y te alabamos por el regalo de las madres; por su ternura, cuidado y compasión, por su intuición y aliento, por su compromiso y sacrificio. Bendice a todas las madres este día. Manténgalas, fortalézcalas y en Su cuidadoso amor. Que siempre sean bendecidos por nuestro amor y gratitud. Amen

Bienvenidos



SATURDAY, MAY 9 2020

4:00 †Armandina R. Flores
†Mary Ornelas
†Paul & †Josephine Siska - Siska Family
†Joan Woszcynski (Birthday) - Paul

SUNDAY, MAY 10, 2020

Fifth Sunday of Easter Mothers Day

9:00 †Deceased Members of the Sifuentes Family
†Deceased Member of the Valenzuela & Hernández Family
†Rosa M. Moreno
†Olga Barragán - Petunia & Debbie
†Charlie García - Laura García
†Loretta Barba - Steve Barba
†Froylan Núñez - La Familia Nuñez Orozco
Carmen Orozco (Health) - Gonzalo & Lisa Hernández
Maria Domínguez - Sandoval (Health) -
Gonzalo & Lisa Hernández

11:00 †Leticia A. Herrera - Sus Papas
†Francisco y †Aurora Rojas
†Enrique Rojas

MONDAY, MAY 11, 2020

8:00 Por las Animas Benditas en el Purgatorio

TUESDAY, MAY 12, 2020

8:00 For the Sick/Por Los Enfermos

WEDNESDAY, MAY 13, 2020

8:00 Open Intention/Intencion Abierta

THURSDAY, MAY 14, 2020

St. Matthias

8:00 NO MASS/NO MISA

FRIDAY, MAY 15, 2020

8:00 For Our Parishioners & Friends
Por Nuestros Feligreses y Amigos

SATURDAY, MAY 16 2020

4:00 †Armandina R. Flores
†Mary Ornelas

SUNDAY, MAY 17, 2020

Sixth Sunday of Easter

9:00 †Deceased Members of the Sifuentes Family
†Deceased Member of the Valenzuela & Hernández Family
†Tomasita Martinez (Anniversary) - Cuellar Family
†Peter Sifuentes (Birthday) - Petunia & Debbie
11:00 †Leticia A. Herrera - Sus Papas
†Francisco y †Aurora Rojas
†Enrique Rojas
†Cayetano Pimentel - Su Hija y Nietas



Photo & Video



Lakeside
Digital Photography

Miguel Angel Vazquez
773-392-5708 • 10410 S. Ave G, Chicago
www.LakesideDigitalPhotography.com




**APOYE A SU
PARROQUIA LOCAL.**

¡Compre un espacio publicitario hoy!



CALUMET Bakery

Since 1935
18349 Torrence Ave.
708-895-3700

2510 E. 106th Chgo, IL 1446-119th St. Whiting, IN

L&G FAMILY RESTAURANT

10401 S. Torrence
Chicago, IL 60617
Hours: 5:00 A.M. to 10:00 P.M.
(773) 721-0811

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Nick Derkacz** to place an ad today!
nderkacz@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2436**

ABLE SEWERAGE COMPANY INC.

3024 E. 79th St.
Chicago, IL 60649
773-324-7788



ROGERS
ROOFING SIDING WINDOWS

Family Owned & Operated
Since 1968
219-933-9145 773-768-3022



LA CIENEGA DGO. SUPERMERCADO

SUPERMERCADO & TAQUERIA
10736 S. Ewing • Chicago, IL
(773) 768-0631 (EXT 13 for the Taqueria)

WEEKEND SPECIALS:
Tamales** Carnitas** Menu
CATERING AVAILABLE

catholicmatch[®] Illinois



CatholicMatch.com/IL

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide




Authorized Provider SafeStreets **1-855-225-4251**

DISCOVERY HEATING & COOLING

SINCE 2001
Installation - Service - Repair
Servicing Chicago Since 2001
(773) 734-3005

Rick's Muffler & Brakes, Inc.

Rick Pedraza, Owner
1-773-978-1665

MUFFLERS • BRAKES • SHOCKS
SPRINGS • CUSTOM PIPE BENDING
8258 S. Exchange • Chicago, IL 60617

CATERING BY STEVE'S

"Your Place or Ours"
Banquet Hall
13200 Baltimore Ave
Holiday Parties • Business Meetings
Picnics • 20-1000
Call For Our Brochure
1-800-6CATER1

ELMWOOD CHAPEL & CREMATORY

11200 S. Ewing Ave., Chicago (773) 731-2749
James Betkowski - Director & Owner
Prearranged Funeral Plans Available
Personal Service From Our Family to Yours
www.elmwoodchapel.com

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

www.parishesonline.com

